



Зареєструйте  
свій новий  
пристрій на MyBosch  
зараз і отримайте  
безкоштовні переваги:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Сушарка для білизни

**WTH83001UA**

**uk** Інструкція з експлуатації і встановлення

## Про цю сушарку для білизни

Ви придбали сушарку для білизни марки Bosch.

Приділіть кілька хвилин ознайомленню з перевагами цієї сушарки для білизни.

Стандарти якості марки Bosch надзвичайно високі, тому кожна сушарка для білизни ретельно випробовується та перевіряється на заводі.

Докладніші відомості про асортимент нашої продукції, аксесуарів і запасних частин можна знайти на нашому веб-сайті [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) або отримати в наших сервісних центрах.

Якщо в інструкції з експлуатації та встановлення описуються різні моделі, то у відповідних місцях буде вказано на відмінності.



Перед введення сушарки для білизни в експлуатацію необхідно прочитати цю інструкцію з експлуатації та встановлення!

## Правила відображення

### ⚠ Попередження!

Ця комбінація символів та сигнальних слів вказує на можливо небезпечну ситуацію. Ігнорування може стати причиною смертельного випадку або травми.

### Увага!

Це сигнальне слово вказує на можливо небезпечну ситуацію. Ігнорування може спричинити матеріальні збитки та/або завдати шкоди навколишньому середовищу.

### Вказівка / Порада

Вказівки по оптимальному використанню пристрою / інша корисна інформація.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

Дії відображуються за допомогою цифр або літер.

■ / -

Перелічення відображуються за допомогою клітинок або маркера списку.

## Зміст

	<b>Використання за призначенням</b> . . . . .	<b>4</b>
	<b>Рекомендації з безпеки</b> . . . . .	<b>4</b>
	Діти/люди/тварини . . . . .	5
	Монтаж . . . . .	6
	Експлуатація . . . . .	9
	Очищення/обслуговування. . . . .	12
	<b>Охорона довкілля</b> . . . . .	<b>14</b>
	Упаковка/Старий прилад . . . . .	14
	Хладагент . . . . .	14
	Рекомендації для заощадження. . . . .	14
	<b>Встановлення та підключення</b> . . . . .	<b>15</b>
	Комплект поставки . . . . .	15
	Встановлення і підключення сушильної машини . . . . .	15
	Приладдя (опціонально) . . . . .	16
	Транспортування і захист від морозу . . . . .	17
	<b>Основна інформація</b> . . . . .	<b>18</b>
	<b>Знайомство з приладом</b> . . . . .	<b>19</b>
	Сушильні машини . . . . .	19
	Панель управління . . . . .	20
	Дисплей . . . . .	21
	<b>Білизна</b> . . . . .	<b>22</b>
	Підготовка білизни . . . . .	22
	Сортування білизни в залежності від . . . . .	22
	<b>Програми і кнопки</b> . . . . .	<b>23</b>
	Програми . . . . .	23
	Кнопки. . . . .	25
	<b>Управління приладом</b> . . . . .	<b>26</b>
	Завантаження білизни та вмикання сушильної машини . . . . .	26
	Налаштування програми . . . . .	26
	Старт програми . . . . .	26
	Хід програми . . . . .	26
	Зміна програми або додавання білизни . . . . .	27
	Припинення виконання програми . . . . .	27
	Кінець програми . . . . .	27
	Виймання білизни та вимикання сушильної машини . . . . .	27
	Спорожнення ємності конденсату . . . . .	27
	Почистіть фільтр для ворсу . . . . .	28
	<b>Налаштування сигналів</b> . . . . .	<b>29</b>
	<b>Шум</b> . . . . .	<b>30</b>
	<b>Очищення</b> . . . . .	<b>31</b>
	Очищення сушильної машини та пульта керування . . . . .	31
	Очищення датчика вологи . . . . .	31
	Очищення фільтра EasyClean . . . . .	31
	<b>Що робити в разі несправності?</b> . . . . .	<b>33</b>
	<b>Показники споживання</b> . . . . .	<b>35</b>
	Таблиця показників споживання. . . . .	35
	Найефективніша програма для текстильних виробів з бавовни . . . . .	35
	<b>Технічні характеристики</b> . . . . .	<b>36</b>
	<b>Сервісна служба</b> . . . . .	<b>37</b>



## Використання за призначенням

- Цей прилад призначений виключно для приватного побутового використання.
- Забороняється встановлювати та експлуатувати пристрій у приміщеннях із загрозою замерзання або на відкритому повітрі. Існує ризик пошкодження приладу при замерзанні залишків води. Якщо шланги замерзнуть, вони можуть потріскатися/лопнути.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового висушування і освіження білизни, що складається з матеріалів, випраних у воді та придатних для висушування в барабані (див. етикетку на текстильному виробі). Експлуатація пристрою з іншою метою не передбачена, а тому заборонена.
- Цей прилад призначений для використання на висоті максимум до 2000 метрів над рівнем моря.

### Перед увімкненням приладу:

Перевірте відсутність видимих пошкоджень на приладі. Не експлуатуйте пошкоджений прилад. Якщо у вас виникнуть проблеми, зверніться до свого спеціального дилера або в нашу сервісну службу.

Прочитайте цю інструкцію з експлуатації та монтажу та всю інформацію, що додається до приладу, та дійте відповідно.

Збережіть всі документи для наступного користування або користувача.



## Рекомендації з безпеки

Наступна інформація щодо безпеки та попередження надаються, щоб захистити вас від травм та матеріальних збитків.

Проте важливо вживати відповідних запобіжних заходів і діяти обережно під час встановлення, обслуговування, очищення та експлуатації приладу.

## Діти/люди/тварини

### **Попередження**

#### **Ризик для життя!**

Діти або інші люди, що не здатні оцінити ризик у результаті використання приладу, можуть отримати травми або опинитися у небезпечній для життя ситуації. Тому, будь ласка, зверніть увагу:

- Прилад можуть використовувати діти старше 8 років або люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи особи, яким бракує досвіду або знання, якщо за ними наглядають або їх інструктували щодо безпечного використання приладу і вони зрозуміли можливий ризик використання приладу.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати цей прилад без нагляду.
- Не допускайте дітей молодше 3 років та домашніх тварин до приладу.
- Не залишайте прилад без нагляду, якщо поблизу знаходяться діти або інші люди, не здатні оцінити ризику.

### **Попередження**

#### **Ризик для життя!**

Діти можуть закритися всередині приладу і потрапити у небезпечну для життя ситуацію.

- Не розташовуйте прилад за дверима, оскільки так можуть утворюватися перешкоди для дверцят приладу або його неможливо буде відкрити повністю.
- Щойно завершиться термін експлуатації пристрою, від'єднайте мережевий штекер від розетки, **потім** відріжте його та зламайте замок дверцят пристрою.

### **Попередження**

#### **Небезпека удушення!**

Якщо дозволяти дітям гратися з упаковкою, пластиковою плівкою або деталями пакування, вони можуть заплутатися в них або надягти на голову і задуситися. Бережіть пакування, пластикову плівку та деталі пакування подалі від дітей.

### **Попередження**

#### **Небезпека отруєння!**

Пральні засоби та продукти догляду можуть спричинити отруєння при вживанні. У разі проковтування засобу зверніться за медичною допомогою. Зберігайте пральні засоби та засоби для догляду за тканинами в недосяжному для дітей місці.

### **Попередження**

#### **Подразнення очей/шкіри!**

Контакт з пральними засобами та засобами для догляду може спричинити подразнення очей/шкіри. Ретельно промийте очі або шкіру у випадку контакту з пральними засобами і засобами для догляду. Зберігайте пральні засоби та засоби для догляду у недосяжному для дітей місці.


## **Монтаж**

### **Попередження**

#### **Небезпека ураження електричним струмом/пожежі/матеріальних збитків/пошкодження приладу!**

Якщо прилад встановлений неправильно, це може призвести до небезпечної ситуації. Переконайтеся в наступному:

- Напруга в мережі вашої розетки повинна відповідати номінальній напрузі, зазначеній на приладі (паспортна табличка). Підключене навантаження та потрібні запобіжники вказані на паспортній табличці.
- Прилад не повинен підключатися через зовнішні пристрої перемикачів, такі як таймер, або бути підключеним до сесії, яка зазвичай вмикається і вимикається утилітою.
- Мережевий штекер і захисний контакт розетки повинні співпадати відповідно, і система заземлення повинна бути встановлена правильно.
- Встановлювана система електроживлення повинна мати достатню площу перетину.

- Доступ до даного мережевого штекера повинен завжди бути вільним. Якщо це неможливо, з метою дотримання відповідних норм техніки безпеки перемикач (відключення усіх полюсів) повинен бути вбудований в постійну установку відповідно до правил монтажу електроустановок.
- Якщо використовується прилад захисного відключення, застосовуйте лише той, який має наступний символ: . Лише наявність цього символу дає змогу переконатися у відповідності чинним нормативним документам.

**⚠ Попередження**  
**Небезпека ураження електричним струмом/пожежі/матеріальних збитків/пошкодження приладу!**

Якщо мережевий кабель приладу змінено або пошкоджено, можливе ураження електричним струмом, коротке замикання або пожежа через перегрівання. Забороняється перегинати, затискати або модифікувати кабель живлення. Не допускайте його контакту з будь-яким джерелом тепла.

**⚠ Попередження**  
**Ризик пожежі/матеріальних збитків/пошкодження приладу!**

Використання подовжувачів або мережевих фільтрів може спричинити пожежу через перегрів або коротке замикання.

Підключіть прилад безпосередньо до правильно встановленої заземленої розетки. Не використовуйте подовжувачі, мережеві фільтри або трансформаторні блоки.

**⚠ Попередження**  
**Існує небезпека травмування/матеріальних збитків/пошкодження приладу!**

- Прилад може вібрувати або рухатися під час роботи, що може спричинити травми або матеріальні збитки. Розташуйте прилад на чистій рівній твердій поверхні та, використовуючи ватерпас, вирівняйте його за допомогою гвинтових ніжок.

- Неправильне розташування (розміщення) пристрою на верхній частині пральної машини може призвести до травм, матеріальних збитків та/або пошкодження пристрою.  
Якщо цей пристрій повинен бути розміщений на верхній частині пральної машини, пральна машина повинна бути, принаймні, такої ж глибини та ширини, як і пристрій, і він повинен бути зафіксований, якщо це можливо, в місці з відповідним комплектом з'єднань. → *Сторінка 16*  
Пристрій **ПОВИНЕН** бути зафіксований комплектом з'єднань. Розміщення пристрою будь-яким іншим способом заборонено.
- Якщо взятися за деталі пристрою, що виступають (наприклад, дверцята пристрою), щоб підняти або пересунути пристрій, деталі можуть відламатися та призвести до травмування. Заборонено братися за деталі пристрою, що виступають, із метою пересування пристрою.

### **Попередження** **Небезпека травмування!**

- Прилад дуже важкий. Під час його піднімання можна отримати травми.  
Не піднімайте прилад самостійно.
- У приладу гострі краї, об які можна порізати руки.  
Не тримайте прилад за гострі краї. Для підняття машини надягайте захисні рукавиці.
- Якщо шланги та мережеві кабелі неправильно прокладені, через них можна перечепитися і отримати травму.  
Прокладайте шланги та кабелі так, щоб через них не можна було перечепитися.



## Експлуатація

### **Попередження**

#### **Небезпека вибуху/пожежі!**

Білизна, що контактувала з розчинниками, олією, воском, розчинником воску, фарбою, жиром або засобом для видалення плям, під час сушіння в машинці може спалахнути або навіть спричинити вибух пристрою. Тому виконуйте наступні настанови.

- Перш ніж сушити білизну в машинці, ретельно промийте її з водою та пральним засобом.
- Не завантажуйте в пристрій білизну, що не була попередньо випрана.
- Забороняється застосовувати пристрій для білизни, яка очищувалася промисловими хімічними засобами.

### **Попередження**

#### **Небезпека вибуху/пожежі!**

- Якщо будь-які залишкові матеріали потрапили в фільтр-вловлювач, це може призвести до займання в процесі сушіння або навіть до спалахування приладу чи вибуху. Регулярно очищуйте фільтр-вловлювач.

- Певні об'єкти під час сушіння можуть загорітися або навіть призвести до загоряння чи вибуху пристрою. Вийміть із кишень завантажених виробів сірники та запальнички.
- Наявність вугільного пилу в приміщенні, де встановлено пристрій, може спричинити вибух. Тримайте в чистоті ділянку навколо пристрою під час експлуатації.

### **Попередження**

#### **Небезпека пожежі / матеріальних збитків / пошкодження пристрою!**

Пристрій містить R290 — екологічно дружній, але вогнебезпечний холодоагент. Тримайте відкритий вогонь і джерела займання подалі від пристрою.



**⚠ Попередження**  
**Небезпека пожежі /**  
**матеріальних збитків /**  
**пошкодження пристрою!**

Якщо програму зупинено, перш ніж пристрій закінчив роботу, білизна не охолоджується достатньо, що може призвести до займання білизни, матеріальних збитків або пошкодження пристрою.

- Протягом останнього етапу сушіння білизна в барабані не нагрівається (цикл охолодження). Отже, білизна залишається за температури, яка не спричиняє пошкоджень.
- Не вимикайте пристрій, перш ніж сушіння завершиться. В іншому випадку негайно вийміть всі текстильні вироби та розгорніть їх (щоб остудити білизну).

**⚠ Попередження**  
**Небезпека отруєння /**  
**матеріальних збитків!**

Конденсат не придатний для пиття та може бути забруднений ворсом. Забруднений конденсат може бути небезпечним для здоров'я та призводити до матеріальних збитків. Забороняється пити або повторно використовувати конденсат.

**⚠ Попередження**  
**Небезпека отруєння!**

Отруйні випари можуть виділятися засобами для чищення, що містять розчинники, наприклад розчинником для чищення. Забороняється використовувати засоби для чищення, що містять розчинники.

## **Попередження** **Небезпека травмування!**

- Якщо спиратися всією вагою/сидіти на відкритих дверцятах приладу, прилад може перекинутися, що може спричинити травмування.  
Не спиравтеся всією вагою на відкриті дверцята приладу.
- Якщо ставати на прилад, робоча поверхня може розламатися і спричинити травми.  
Не ставайте на пральну машину.
- Торкаючись барабану, поки він ще обертається, можна пошкодити руки.  
Зачекайте, поки він зупиниться.

## **Увага!** **Матеріальні збитки/ пошкодження приладу**

- Якщо кількість білизни у приладі перевищує максимальне завантаження, прилад не може працювати відповідним чином, і це може спричинити матеріальні збитки або пошкодження приладу.  
Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження сухої білизни.  
Переконайтеся у відповідності максимального навантаження зазначеному для кожної програми.
- Якщо використовувати пристрій без ворсового фільтра (наприклад, ворсового фільтра, накопичувача ворсу, залежно від характеристик пристрою) або якщо ворсовий фільтр несправний чи ушкоджений, це може призвести до пошкодження пристрою.  
Не використовуйте пристрій без ворсового фільтра або якщо ворсовий фільтр несправний чи ушкоджений.

- Під час роботи у повітрезабірну трубу можуть всмоктуватися такі легкі об'єкти, як пух або волосся.  
Тримайте такі об'єкти подалі від пристрою.
- Піна та пінна гума можуть деформуватися або розплавитися під час сушіння в пристрої.  
Забороняється сушити в машинці текстильні вироби, що містять піну або пінну гуму.
- Якщо налити у прилад неправильну кількість прального засобу або засобу для чищення, можливі матеріальні збитки або пошкодження приладу.  
Використовуйте пральні засоби/продукти для догляду/засоби для чищення та пом'якшувачі відповідно до інструкцій виробника.
- Перегрівання пристрою може призвести до неправильної роботи або навіть до матеріальних збитків або пошкодження пристрою.  
Переконайтеся, що під час роботи пристрою його повітрезабірна труба не заблокована, а приміщення, в якому знаходиться пристрій, добре провітрюється.

## Очищення/обслуговування

### **Попередження**

#### **Ризик для життя!**

Прилад живиться від електромережі. Існує ризик ураження електрострумом у випадку контакту з компонентами під напругою. Тому, будь ласка, зверніть увагу:

- Вимкніть прилад.  
Відключіть прилад від мережі живлення (витягніть вилку).
- Забороняється торкатися або брати мережевий штекер вологими руками.
- Під час відключення мережевого штекера від розетки завжди тримайтеся за штекер, ніколи не тягніть за мережевий кабель, інакше можна його пошкодити.
- Не вносьте ніяких технічних змін у прилад або його функції.
- Ремонт або будь-які інші роботи з приладом можуть проводити лише фахівці нашої сервісної служби або електрик. Це також стосується заміни мережевого кабелю (за потреби).
- Запасні мережеві кабелі можна замовити у нашій сервісній службі.

**⚠ Попередження****Небезпека отруєння!**

Отруйні випари можуть виділятися засобами для чищення, що містять розчинники, наприклад розчинником для чищення. Забороняється використовувати засоби для чищення, що містять розчинники.

**⚠ Попередження****Існує небезпека ураження електричним струмом/ матеріальних збитків/ пошкодження приладу!**

Якщо волога проникає в прилад, це може призвести до короткого замикання. Не використовуйте для очищення приладу мийку високого тиску, очищувач паром, шланг або пістолет-розпилувач.

**⚠ Попередження****Існує небезпека травмування/матеріальних збитків/пошкодження приладу!**

Застосування запчастин і приладдя від інших виробників є небезпечним і може призвести до травмування, матеріальних збитків або пошкодження пристрою. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя.

**Увага!****Матеріальні збитки/ пошкодження приладу**

Очисні засоби та засоби для попередньої обробки білизни (наприклад, засоби для видалення плям, спреї для попереднього прання тощо) можуть спричинити пошкодження, якщо контактуватимуть з поверхнями приладу. Тому виконуйте наступні настанови:

- Слідкуйте за тим, щоб ці засоби не контактували з поверхнями приладу.
- Для чищення приладу не використовуйте нічого, крім води та м'якої вологої ганчірки.
- негайно видаляйте будь-які пральні засоби, спреї або інші залишки.



## Охорона довкілля

### Упаковка/Старий прилад



Утилізуйте пакування відповідно до правил екологічної безпеки. Цей прилад позначений відповідно до Директиви Європейського Союзу 2012/19/ЄС про утилізацію електричного та електронного устаткування (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Дана Директива встановлює чинні в Євросоюзі положення щодо приймання та утилізації старих приладів.

### Хладагент

#### Увага!

#### Небезпека пожежі / Небезпека отруєння / Ризик пошкодження предметів і пристрою

Пристрій містить екологічний, але займистий холодагент R290. Неправильна утилізація може стати причиною пожежі та отруєння. Утилізуйте пристрій належним чином, намагаючись не пошкодити трубу контуру холодагенту.

### Рекомендації для заощадження

- Віджимайте білизну перед сушінням. Віджата білизна скорочує час сушіння і зменшує енерговитрати.
- Завантажуйте сушильну машину максимально допустимою кількістю білизни.  
**Вказівка:** Не перевищуйте максимальний об'єм завантаження програми, оскільки це спричинить збільшення часу сушіння та підвищення споживання енергії.
- Провітрюйте приміщення і тримайте вільною вентиляцію на сушильній машині, щоб забезпечити циркуляцію повітря.
- Чистіть сітку для ворсу після кожного сушіння. Забруднена сітка для ворсу збільшує час сушіння та підвищує споживання енергії.
- **Режим заощадження енергії:** В разі тривалої перерви в управлінні прилад автоматично вимикається перед стартом програми та після закінчення програми з метою заощадження електроенергії. Дисплей і індикація гаснуть через кілька хвилин і блимає кнопка старту. Для активації освітлення натисніть будь-яку кнопку, відкрийте або закрийте дверцята сушильної машини, оберніть перемикач програм.



## Встановлення та підключення

### Комплект поставки

- Сушильні машини
- Інструкція з експлуатації та встановлення
- Кошик для вовни\*
- Злив конденсату\*

### Встановлення і підключення сушильної машини



#### Попередження

##### Небезпека для життя!

Сушильна машина працює від електромережі, тому існує небезпека ураження електричним струмом.

- Перевірте сушильну машину на наявність видимих пошкоджень. Забороняється експлуатувати пошкоджену сушильну машину.
- Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся у тому, що зазначена на табличці з технічними даними напруга співпадає з напругою вашої розетки.
- З цією метою застосовуйте автоматичний запобіжний перемикач лише з позначенням
- Стежте за тим, щоб електричний шнур не був перегнутий, затиснутий і не контактував з джерелами тепла або гострими краями.



#### Попередження

##### Діти можуть закритися в сушильній машині, що небезпечно для життя!

Не встановлюйте сушильну машину за міжкімнатними та розсувними дверима, які блокують та ускладнюють відкривання дверцят сушильної машини.



#### Попередження

##### Небезпека пожежі / Небезпека отруєння / Ризик пошкодження предметів і пристрою!

Прилад містить екологічний, але займистий холодагент R290.

- Стежте за тим, щоб вентиляційний отвір сушильної машини завжди залишався відкритим і забезпечувалась достатня вентиляція приміщення.
- Тримайте прилад на безпечній відстані від вогню та інших джерел тепла.

#### Увага!

##### Небезпека травмування

- Ви можете травмуватися, піднімаючи сушильну машину, через її велику вагу. Не піднімайте сушильну машину самотужки.
- Ви можете ушкодити руки об гострі краї сушильної машини. Не торкайтеся гострих країв сушильної машини.
- Виступаючі деталі сушильної машини при підніманні та пересуванні можуть відламатися. Не використовуйте виступаючі деталі сушильної машини при її переміщенні.

#### Увага!

##### Пошкодження сушильної машини або текстильних виробів

- Перевірте сушильну машину на відсутність пошкоджень при транспортуванні. Не використовуйте пошкоджену сушильну машину.
- Залишки води в сушильній машині можуть замерзнути та пошкодити її. Не встановлюйте сушильну машину в неопалюваному приміщенні.

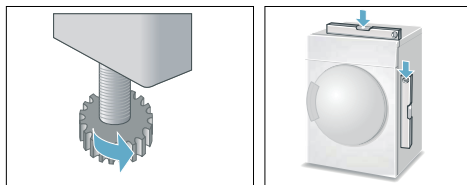
\* залежно від моделі

При встановленні прослідкуйте:

- щоб поверхня встановлення була чистою, рівною та стабільною,
- щоб мережевий штекер був завжди доступний,
- щоб оточення сушильної машини утримувалось в чистоті,
- щоб сушильна машина була вирівняна за допомогою гвинтових ніжок.

**Вказівка:** Перевірте вирівнювання приладу за допомогою нівеліра та внесіть корективи, якщо в них виникне потреба. Змінити висоту приладу можна, підкрутивши його ніжки.

Усі ніжки приладу мають міцно стояти на підлозі.



Неправильне вирівнювання може спричинити гучний шум, вібрації та неправильні рухи барабана.

**Вказівка:** Якщо ви не впевнені у своїх силах, доручіть підключення приладу спеціалісту.

## Приладдя (опціонально)

Замовляйте додаткове приладдя\* в сервісній службі:

### ■ З'єднувальна планка для пральних та сушильних машин

Сушильна машина може бути встановлена на придатну для цього пральну машину тієї ж глибини та ширини.

Обов'язково прикріпіть сушильну машину до пральної за допомогою цього з'єднувача!

Номер за каталогом зі стільницею, що витягається: **WTZ11400**;

Номер за каталогом без стільниці, що витягається: **WTZ20410**.

### ■ Кошик для вовни:

Сушіть окремі вовняні текстильні вироби, спортивне взуття та м'які іграшки в кошику для вовни.

Номер за каталогом: **WMZ20600**.

### ■ Комплект підключення для відведення конденсату:

відведення конденсату слід здійснювати безпосередньо через шланг.

Номер за каталогом: **WTZ1110**.

### – Y-подібний адаптер для приєднання до каналізаційної мережі

Якщо пральна машина підключена до того ж зливного отвору, ви можете під'єднати зливний шланг і відвідний шланг комплекту для підключення до зливного отвору за допомогою адаптера.

Номер за каталогом: **15000490**

\* залежно від моделі



## Транспортування і захист від морозу

1. Спорожніть контейнер для конденсату.
2. Встановіть перемикач програм на будь-яку програму.
3. Натисніть кнопку «Старт».
4. Зачекайте 5 хвилин.

**Вказівка:** Конденсат буде відведено.

5. Знову спорожніть контейнер для конденсату.
6. Вимкніть сушильну машину.

**Вказівка:** Незважаючи на відкачування у сушильній машині завжди залишається невелика кількість води.

### Увага!

**Залишки води можуть вилитись і спричинити матеріальні збитки.**

Транспортуйте прилад вертикально.

### Увага!

**Сушильна машина містить хладагент і може пошкодитися.**

Перед введенням у експлуатацію залиште сушильну машину стояти дві години.

## Основна інформація

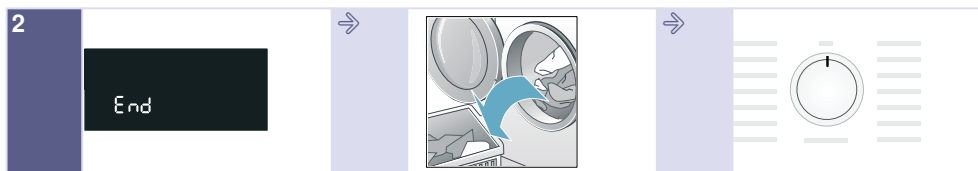


1

Завантажте білизну й закрийте дверцята.

Увімкніть сушильну машину, встановивши перемикач програм на будь-яку програму.

Натисніть на кнопку Старт.

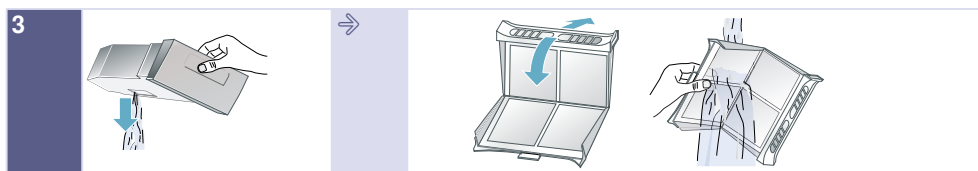


2

Кінець програми.

Вийміть білизну.

Вимкніть сушильну машину.



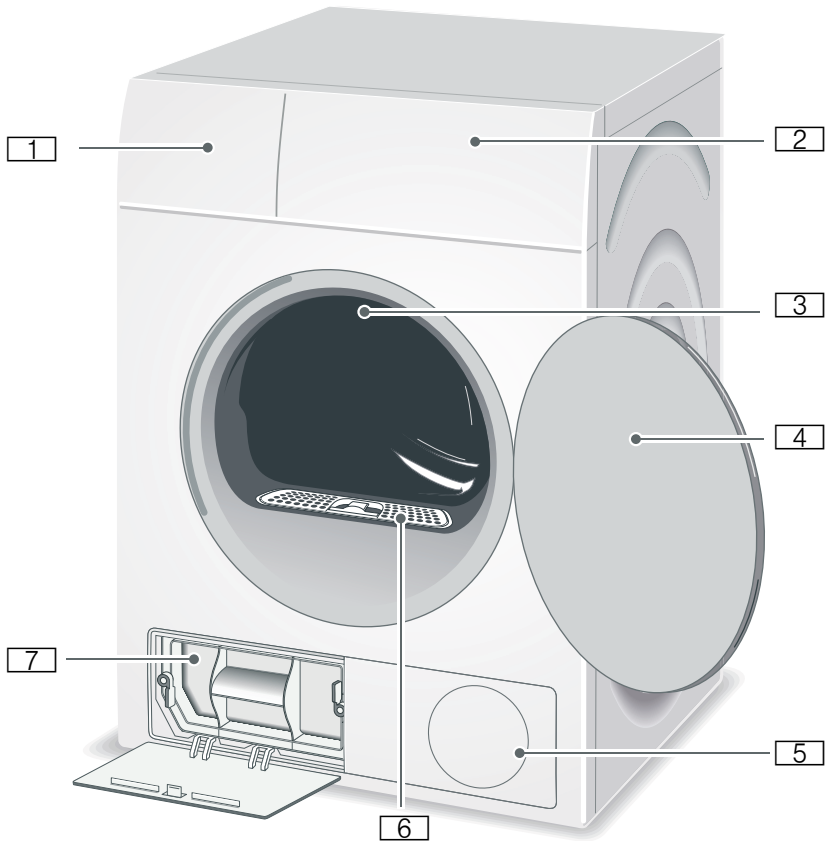
3

Спорожніть ємність для конденсату.

Почистіть сітку для ворсу.

 Знайомство з приладом

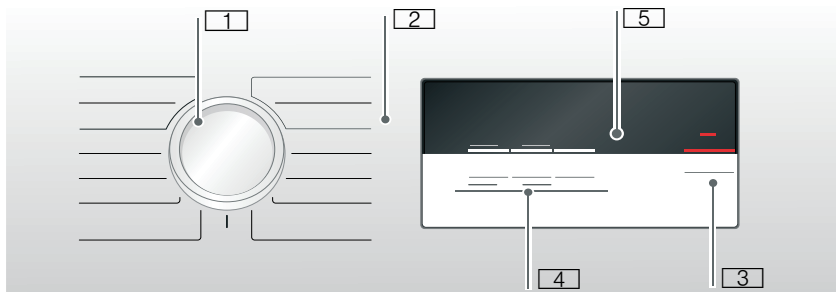
## Сушильні машини



- 1 Контейнер для конденсату
- 2 Дисплей управління і індикації
- 3 Внутрішнє освітлення барабану\*
- 4 Дверцята сушильної машини
- 5 Вентиляція
- 6 Фільтр для ворсу
- 7 Фільтр EasyClean

\*залежно від моделі

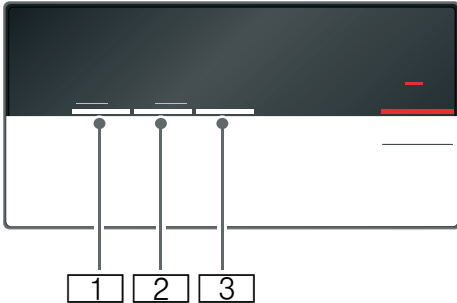
## Панель управління



- 1** **Перемикач програм** для увімкнення/вимкнення машини та вибору програми.
- 2** **Програми** → *Сторінка 23.*
- 3** **Кнопка Пуск** для запуску, зупинки або переривання програми → *Сторінка 25.*
- 4** **Кнопки** для попередніх налаштувань програми → *Сторінка 25.*
- 5** **Дисплей** → *Сторінка 21.*

## Дисплей

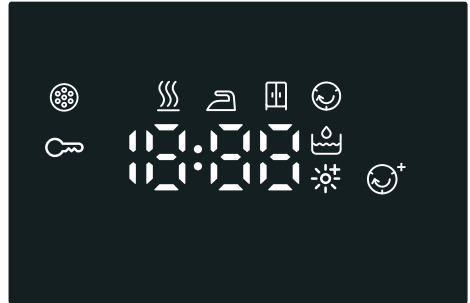
### Кнопки на дисплеї



- 1** Ступінь сушіння.
- 2** Закінчити у.
- 3** Легке прасування.

Докладний опис кнопок з  
→ *Сторінка 25.*

### Дисплей



- Спорожніть контейнер для конденсату → *Сторінка 27.*
- Очистіть сітку для ворсу → *Сторінка 28*  
та фільтр EasyClean → *Сторінка 31.*
- *P-End* : етап виконання програми: «Сушіння», «Суха для прасування», «Суха до шафи», «Легке прасування», «Пауза» та «Закінчення програми».
- Активована функція «Блокування від доступу дітей» → *Сторінка 25.*
- Обрана програма «Легке прасування».
- Обрано ступінь сушіння.
- 1:27** Попередня тривалість програми в годинах та хвилинах.
- 3 h** Програма закінчується за 3 год при виборі часу «Закінчити у».



## Білізна

### Підготовка білизни



#### Попередження

#### Небезпека вибуху та пожежі!

Виймайте запальнички та сірники з кишень текстильних виробів.

#### Увага!

#### Можливе пошкодження барабана сушильної машини та текстильних виробів.

Вийміть із кишень усі предмети і прослідкуйте, щоб

- ремені, мотузки фартухів тощо були зав'язаними, або використовуйте спеціальний мішок для прання.
- Замки-блискавки, гачки, петлі та гудзики слід застібнути. Великі предмети білизни, такі як наволочки, слід застібнути.
- Видаліть металеві деталі, наприклад скріпки, з текстильних виробів.
- Для рівномірного результату сушіння білизну слід сортувати за типом тканини і програмою сушіння.
- Дуже малі текстильні вироби, наприклад дитячі шкарпетки, завжди слід сушити з великими предметами, наприклад рушниками.
- Трикотажні текстильні вироби, наприклад футболки і трикотажна білізна, часто збігаються після першого сушіння. Використовуйте делікатну програму.
- Не пересушуйте синтетичну білизну. Це спричиняє сильне змінання білизни.
- Для окремих предметів білизни використовуйте нормовану в часі програму.
- Деякі засоби для прання та догляду, наприклад крохмаль або кондиціонер, містять частки, що можуть відкладатися на датчику вологи. Це може порушувати роботу датчика, а отже й впливати на результат сушіння.

#### Вказівки

- Під час прання білизни, яка буде сушитися, дозуйте засоби для прання та догляду згідно з рекомендаціями виробника.
- Регулярно очищайте датчик вологи → *Сторінка 31.*

### Сортування білизни в залежності від

- Придатне для сушіння в машині
- Сушіння за нормальної температури
- Сушіння за низької температури
- Не сушити в сушильній машині

**Вказівка:** Не можна перевантажувати білизну в сушильну машину безпосередньо з пральної. Після віджимання слід розсортувати білизну, і лише потім завантажувати її в сушильну машину.

Якщо ви сушите тонкі, багат шарові та товсті текстильні вироби разом, вони будуть висихати нерівномірно. Тому сушіть разом лише білизну з однакового матеріалу та однакової структури, щоб отримати рівномірний результат сушіння. Якщо після цього білізна все ще волога, можна вибрати нормовану в часі програму для додаткового сушіння → *Сторінка 23.*

#### Увага!






















#### Можливе пошкодження сушильної машини або текстильних виробів.






#### Зазначені нижче текстильні вироби не можна сушити в сушильній машині.

- Білізна, забруднена олією.
- Брудні текстильні вироби.
- Текстильні вироби, що не пропускають повітря, наприклад білизну, просочену гумою.
- Вироби з делікатних тканин, таких як шовк, синтетичні гардини.

## Програми і кнопки






### Програми

Програма і текстильні вироби	максимальне завантаження і налаштування програми / Інформація
Назва програми Для яких текстильних виробів придатна програма.	максимальне завантаження стосується сухої ваги текстильних виробів
	можливі програмні установки
<b>Бавовна</b>  Суха до шафи  плюс 	<b>8 кг</b>
Багатошарові товсті, міцні текстильні вироби й вироби з бавовни або льону, які можна кип'ятити та які довго сохнуть.	
<b>Бавовна</b>  Суха до шафи 	<b>8 кг</b>
Звичайні одношарові міцні текстильні вироби та вироби з бавовни й льону, які можна кип'ятити.	
<b>Бавовна</b>  Суха для прасув. 	<b>8 кг</b>
Звичайні одношарові міцні текстильні вироби та вироби з бавовни й льону, які після сушіння повинні залишатися вологими і придатними для прасування або розвішування.	
<b>Бавовна</b>   Еко 	<b>8 кг</b>
Міцні текстильні вироби та текстильні вироби з бавовни та льону, які можна кип'ятити.	
<b>Синтетика</b>  Суха до шафи  плюс 	<b>3,5 кг</b>
Багатошарові товсті текстильні вироби зі синтетики або змішаних волокон, які довго сохнуть.	
<b>Синтетика</b>  Суха до шафи 	<b>3,5 кг</b>
Звичайні одношарові текстильні вироби зі синтетики або змішаних волокон.	
<b>Синтетика</b>  Суха для прасув. 	<b>3,5 кг</b>
Звичайні одношарові текстильні вироби зі синтетики або змішаних волокон, які після сушіння повинні залишатися вологими і придатними для прасування або розвішування.	
<b>Спорт. одяг</b> 	<b>1,5 кг</b>
Спортивний одяг, що швидко висихає, з функціональних волокон, мікрофібри і синтетики.	
<b>Рушники</b> 	<b>6 кг</b>
Міцні рушники з бавовни.	
<b>Зміш. тканини</b>  	<b>3 кг</b>
Змішане завантаження текстильних виробів із бавовни та синтетики.	

<p><b>Тепл. 30 хв.</b> </p> <p>Всі види текстильних виробів; Сушіння за часом.</p> <p>Підходить для попередньо висушеної або злегка вологої білизни, а також для додаткового сушіння багатшарової товстої білизни.</p> <p>Для сушіння окремих предметів білизни.</p> <p><b>Вказівки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сушить вовну, спортивне взуття і м'які іграшки виключно у кошику для вовни → <i>Сторінка 16.</i></li> <li>■ У програмі Сушіння за часом залишкова волога білизни не розпізнається автоматично. Якщо білизна після сушіння все ще волога, повторіть виконання програми.</li> </ul>	<p><b>3 кг</b></p>
<p><b>Холод. 30 хв.</b> </p> <p>Сушіння за часом для всіх текстильних виробів, крім вовни та шовку.</p> <p>Всі текстильні вироби. Для розпушування або провітрювання білизни, що мало носилася.</p> <p>Для сушіння окремих предметів білизни.</p>	<p><b>3 кг</b></p>
<p><b>Сорочки/Блузи</b> </p> <p>Сорочки та блузи, які не мнуться, з бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон.</p>	<p><b>1,5 кг</b></p>
<p><b>Супер 40 хв.</b> </p> <p>Синтетика або легкі вироби з бавовни.</p>	<p><b>1 кг</b></p>
<p><b>Делікатна</b> </p> <p>Для делікатних текстильних виробів, які можна прати, наприклад, сатину, синтетики або зі змішаних волокон.</p>	<p><b>2 кг</b></p>



## Кнопки

Кнопки	Пояснення та вказівки
<b>Вказівка:</b> Не всі кнопки і їх функції можна обирати в усіх програмах.	
 <b>(Ступінь сушіння)</b>	<p>Якщо після сушіння білизна занадто волога, можна точно налаштувати результат сушіння, наприклад, з опцією «Суха до шафи», за допомогою точного регулювання ступеня сушіння. Результат сушіння можна налаштувати, обравши один із трьох рівнів, від 1 до 3.</p> <p>Після налаштування ступеня сушіння це налаштування зберігається й після вимкнення сушильної машини.</p> <p><b>Вказівка:</b> Що вищий ступінь сушіння, то довготривалішою є програма.</p>
 <b>(Закінчити у)</b>	Програма завершується через 1–24 години. Налаштуйте час «Закінчити у» з кроком в годину й відкладіть старт програми. На екрані відображається бажана кількість годин, після якої завершиться програма.
 <b>3 сек.</b> <b>(Блокування від доступу дітей)</b>	Активуйте або деактивуйте блокування від доступу дітей, одночасно натиснувши та утримуючи протягом 3 секунд кнопки часу «Закінчити у» та ступеня сушіння.
 <b>(Легке прасування 60')</b>	Після сушіння білизна в барабані регулярно переміщується, щоб уникнути зминання. Після кожної програми можна автоматично продовжити функцію захисту білизни від зминання на 60 хвилин.
 <b>(Старт/Пауза)</b>	Старт і пауза програми.

## Управління приладом

### Завантаження білизни та вмикання сушильної машини

**Вказівка:** Сушильна машина повинна бути правильно встановлена й підключена, → *Сторінка 15.*

1. Покладіть білизну в барабан.
2. Оберніть перемикач програм на будь-яку програму, щоб увімкнути сушильну машину.
3. Закрийте дверцята.

#### Увага!

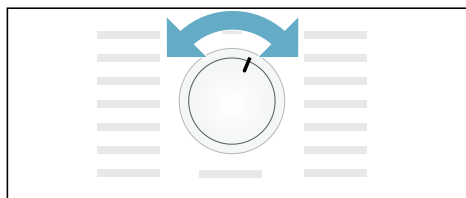
#### Можливе пошкодження сушильної машини або текстильних виробів.

Слідкуйте за тим, щоб білизна не була затиснута у дверцятах.

### Налаштування програми

**Вказівка:** Якщо ви активували блокування від дітей, слід деактивувати його до встановлення програми, див. → *Сторінка 25.*

1. Оберіть потрібну програму, докладну інформацію див. → *Сторінка 23.*
2. Налаштуйте потрібну програму на перемикачі програм. На дисплеї з'являться попередньо задані параметри обраної програми.



**Вказівка:** Попередні налаштування програми є стандартними налаштуваннями, які вже визначено при виборі програми. Попередні налаштування програми відображаються після вибору програми на дисплеї.

3. За потреби скоригуйте попередні налаштування програми. Докладну інформацію про це див. → *Сторінка 25.*

### Старт програми

Оберіть клавішу «Старт».

**Вказівка:** Якщо потрібно блокувати програму, щоб запобігти її випадковому коригуванню, можна обрати блокування від дітей, див. → *Сторінка 25.*





### Хід програми

Стан програми відображається на дисплеї.

Напри Очікувана тривалість програми в клад: годинах і хвиликах.

**1:27**

**Вказівка:** Під час вибору програми обирається приблизна тривалість сушіння для рекомендованого максимального завантаження. Під час сушіння датчики вологи визначають залишкову вологість завантаженої білизни та коригують тривалість програми (окрім програм, нормованих у часі). Це помітно за різкими змінами залишкового часу.

-  Суха
-  Суха для прасування
-  Суха до шафи
-  Захист білизни від зминання
- P - Пауза
- End Завершення

## Зміна програми або додавання білизни

Під час сушіння в будь-який момент можна вийняти або додати білизну і змінити або скоригувати програму.

1. Відкрийте дверцята сушильної машини або оберіть кнопку Старт для паузи.
2. Додайте білизну або вийміть текстильні вироби.
3. Оберіть, якщо бажаєте, іншу програму або додаткову функцію.
4. Закрийте дверцята.
5. Натисніть на кнопку Старт.

**Вказівка:** Тривалість програми на дисплеї оновлюється залежно від завантаження і залишку вологи у білизні. Відображені значення можуть змінюватися після зміни програми або завантаження.

## Припинення виконання програми

Програму можна припинити у будь-який момент, для цього відкрийте дверцята або переключіть кнопку старту на паузу.

### Увага!

**Небезпека пожежі. Білизна може зайнятися.**

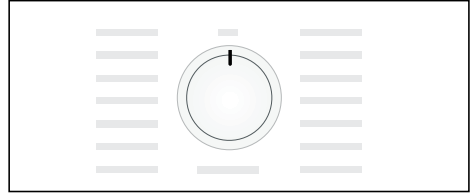
У випадку переривання програми потрібно вийняти всю білизну і розправити її так, щоб воно охолло.

## Кінець програми

На дисплеї відображається *End*.

## Виймання білизни та вимкнення сушильної машини

1. Вийміть білизну.
2. Оберніть перемикач програм в положення вимкнення.

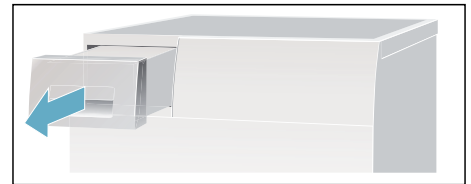


## Спорожнення ємності конденсату

Конденсат приладу відводиться в контейнер для конденсату, як це встановлено на заводі.

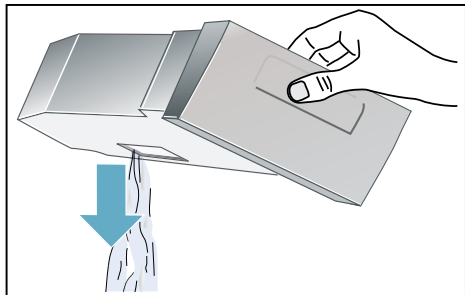
Додатково можна відводити конденсат через зливний шланг,\* у каналізацію. Якщо конденсат відводиться в каналізацію, не потрібно спорожнювати ємність для конденсату під час сушіння, а також після сушіння.

1. Витягніть контейнер для конденсату, тримаючи його горизонтально.



\* що постачається залежно від моделі,

2. Вилийте конденсат.

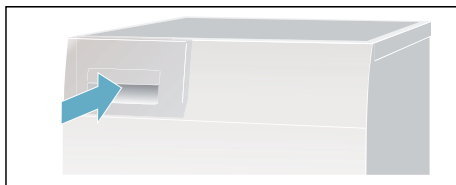


**Увага!**

**Забруднений конденсат може бути небезпечний для здоров'я і зумовити матеріальні збитки.**

Конденсат не є питною водою, він може бути забруднений ворсом. Заборонено пити конденсат і використовувати його повторно.

3. Вставте контейнер з конденсатом до чутної фіксації знову в сушильну машину.

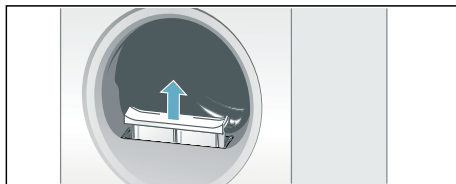


## Почистіть фільтр для ворсу

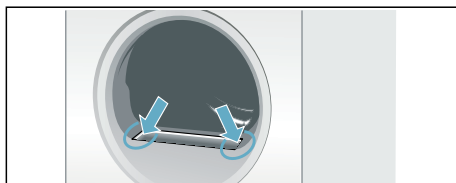
**Вказівка:** При сушінні ворс і волосся з білизни затримуються на сітці для ворсу. Засмічена або забруднена сітка для ворсу заважає циркуляції повітря і сушильна машина не може досягти своєї повної потужності. Чиста сітка для ворсу зменшує споживання струму і час сушіння.

Чистьте сітку для ворсу **після кожного** сушіння:

1. Відкрийте дверцята сушильної машини і видаліть весь ворс з дверцят.
2. Витягніть двосторонню сітку для ворсу.

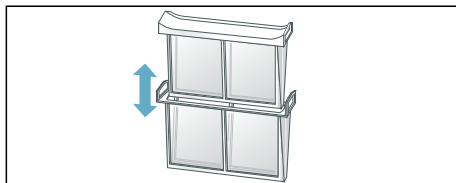


3. Видаліть ворс із заглиблення для сітки для ворсу.

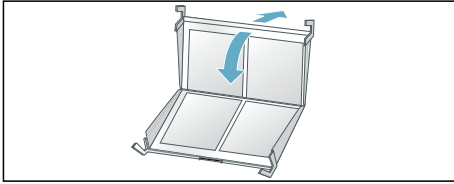


**Вказівка:** Стежте за тим, щоб ворс не потрапляв у відкриту шахту.

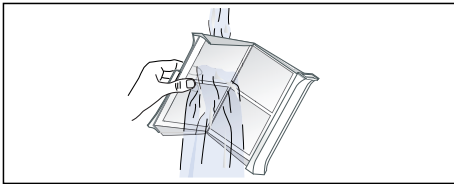
4. Розберіть двосторонню сітку для ворсу.



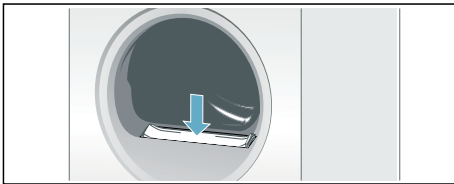
5. Розкрийте обидва фільтри і видаліть весь ворс.



6. Промийте ворс під проточною теплою водою.



7. Висушіть фільтр для ворсу, закрийте її і встановіть двосторонню сітку для ворсу на місце.



### Увага!

#### Сушильна машина може пошкодитись.

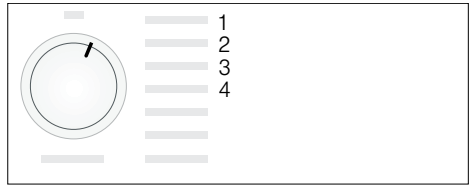
Не експлуатуйте сушильну машину без сітки для ворсу або з пошкодженою сіткою.

## Налаштування сигналів

Можна змінити такі параметри:

- Швидкість віджимання, яка використовувалася в пральній машині, для більш точного визначення запланованої тривалості сушіння,
- гучність сигналу кінця програми,
- гучність звукових сигналів натискання кнопок.

Для зміни параметрів спочатку треба ввійти в режим налаштування.



### Перехід у режим налаштування

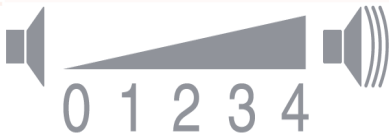
1. Увімкніть сушильну машину.
2. Оберіть програму «Бавовна» у положенні 1 і зачекайте 5 секунд. Тепер активовано режим налаштування, на дисплеї гаснуть символи і відображається тривалість програми.
1. Натисніть кнопку «Пуск», утримуйте її натиснутою і одночасно обертайте перемикач програм праворуч у положення 2.
2. На дисплеї відобразиться значення для **частоти віджимання**.
3. Змініть частоту віджимання, натиснувши кнопку для часу «Закінчити у».
4. Прокрутіть перемикач програм праворуч у положення 3.

5. На дисплеї відобразиться гучність для **сигналу в кінці програми**.



0 = вимкн.; 1 = тихо, 2 = середній рівень, 3 = гучно, 4 = дуже гучно

6. Змініть гучність сигналу, натиснувши кнопку для часу «Закінчити у».
7. Прокрутіть перемикач програм праворуч у положення 4.
8. На дисплеї відобразиться гучність для **сигналу клавіш**.



0 = вимкн.; 1 = тихо, 2 = середній рівень, 3 = гучно, 4 = дуже гучно

9. Змініть гучність сигналу, натиснувши кнопку для часу «Закінчити у».

**Вказівка:** Інші положення на перемикачі програм регулюються, проте ці параметри змінити не можна.

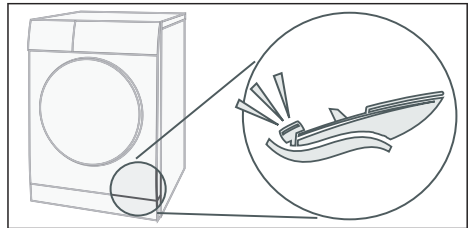
### Вихід із режиму налаштування

Оберніть перемикач програм у положення «Вимкн.», коли налаштували потрібну частоту віджимання та гучність. Результати налаштування буде збережено.

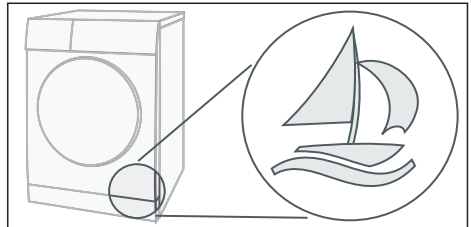
## Шум

**Вказівка:** Під час сушіння, особливо в початковій фазі, виникають шуми, викликані роботою компресора та насоса. Вони являють собою цілком звичайний явище і не впливають на бездоганну функціональність приладу.

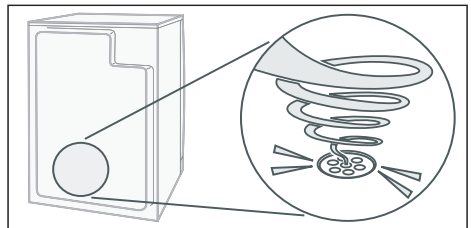
Компресор у сушильній машині викликає час від часу гудіння. При цьому гучність різна залежно від програми і етапу сушіння.



Періодично компресор вентилюється, при цьому виникає додаткове гудіння.



Конденсат відкачується насосом у контейнер для конденсату. При цьому виникає шум роботи насоса.





## Очищення

### Очищення сушильної машини та пульта керування



#### Попередження

#### Небезпека для життя!

Сушильна машина працює від електромережі, тому існує небезпека ураження електричним струмом. Від'єднайте сушильну машину від електромережі перед очищенням.

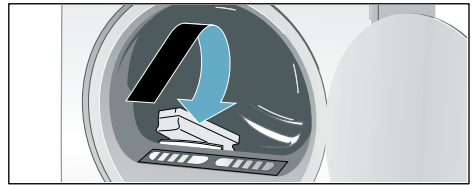
Очищуйте сушильну машину лише водою та м'якою вологою ганчіркою.

Одразу видаляйте залишки прального засобу, спрею або інших речовин. Не використовуйте засоби очищення або засоби для попередньої обробки білизни (наприклад, спреї для попереднього прання, засоби для виведення плям). Не застосовуйте очищувачі високого тиску або пароструменеві помпи для очищення Вашого приладу.

### Очищення датчика вологи

**Вказівка:** Сушильна машина обладнана датчиком вологи з нержавіючої сталі. Він вимірює рівень вологи білизни. Після тривалого використання на датчику вологи може утворитися тонкий шар вапняних відкладень або залишків засобів для прання та догляду. Ці відкладення слід регулярно видаляти, адже вони можуть порушувати роботу датчика, а отже й впливати на результат сушіння.

Відчиніть дверцята й очистьте датчик вологи шорсткою мочалкою.




#### Увага!

#### Датчик вологи може пошкодитись.

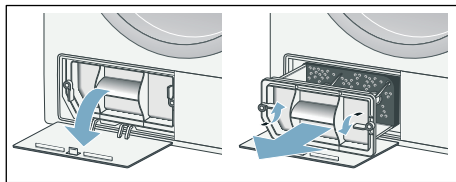
Не чистьте датчик вологи абразивними засобами і сталевою мочалкою.

### Очищення фільтра EasyClean

Коли на дисплеї відображається , необхідно очистити фільтр EasyClean, виконавши наступні дії:

1. Спочатку почистіть сітку для ворсу → *Сторінка 28.*
2. Закрийте дверцята сушильної машини.
3. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування теплообмінника.
4. Розблокуйте важіль фільтра EasyClean.

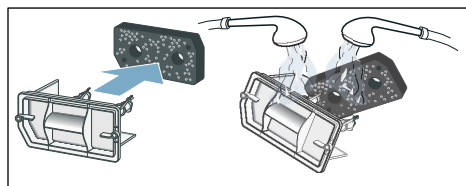
5. Витягніть за ручку фільтр EasyClean із приладу.



6. Вийміть фільтрувальну прокладку.  
7. Промийте її вручну під чистою водою.

**Вказівки**

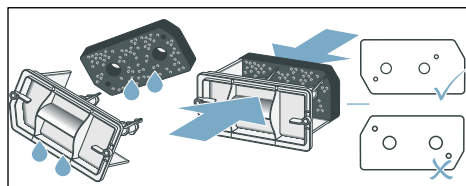
- Якщо фільтрувальна прокладка сильно засмічена, її можна обережно очистити пилососом.
- Не використовуйте миючі засоби.



8. Просушіть фільтрувальну прокладку, віджимаючи воду.

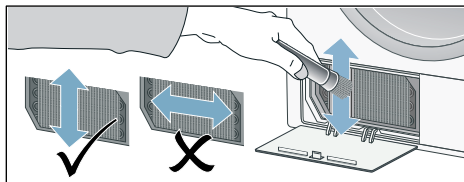
**Вказівка:** У фільтр дозволено встановлювати лише чисту й суху прокладку.

9. Встановіть фільтрувальну прокладку на місце.



**Вказівка:** Слідкуйте за тим, щоб прокладка не деформувалася, не порвалася та не забилася. Розміщуйте фільтрувальну прокладку, як показано на малюнку вище.

10. Перш ніж встановлювати фільтр EasyClean у прилад, перевірте, наскільки сильно засмітився теплообмінник сушильної машини. При сильному засміченні, обережно почистіть його пилососом з насадкою-щіточкою в напрямку зверху донизу.



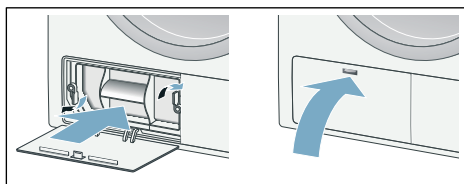
**Вказівка:** Під час очищення намагайтеся не погнути і не пошкодити лопаті теплообмінника.

**Увага!**

**Небезпека поранення.**

Ви можете порізатися лопатями теплообмінника. Тому не торкайтеся їх руками.

11. Встановіть фільтр EasyClean на місце та заблокуйте.  
12. Закрийте дверцята для технічного обслуговування.



13. Вимкніть сушильну машину. Тепер фільтр EasyClean очищений.

**Вказівка:** Якщо пошкодилася фільтрувальна прокладка, у сервісній службі можна замовити нову прокладку за номером 12007650. Контактні дані сервісної служби в різних країнах можна знайти в списку сервісних центрів, що додається.





## Що робити в разі несправності?

Несправності	Причина/Усунення
відображається на дисплеї, цикл сушіння перервано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Спорожніть контейнер для конденсату й натисніть кнопку «Старт».</li> <li>■ Якщо встановлене додаткове відведення конденсату, шланг зливу може бути засмічений або перекручений. Перевірте відсутність відкладень у шлангу і промийте його. Прокладайте шланг без згинів.</li> </ul>
відображається на дисплеї.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Очистіть сітку для ворсу → <i>Сторінка 28</i></li> <li>■ Почистіть фільтр EasyClean → <i>Сторінка 31</i>.</li> </ul>
Сушильна машина не запускається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Чи вибрана кнопка «Старт»?</li> <li>■ Перевірте, чи підключений мережевий штекер, перевірте справність запобіжника.</li> <li>■ Чи обрано програму? Оберіть програму.</li> <li>■ Відкриті дверцята сушильної машини? Закрийте дверцята.</li> <li>■ Увімкнене блокування від доступу дітей? Вимкніть блокування від доступу дітей.</li> <li>■ Встановлено час для програми «Закінчити у»? Старт програми відкладається.</li> </ul>
Змінання тканин.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Тканини зминаються, якщо перевищено об'єм завантаження або обрано неправильну програму для відповідного виду текстильного виробу. У таблиці програм див. всю потрібну інформацію.</li> <li>■ Виймайте одяг відразу ж після сушіння, якщо він лежатиме у сушильній машині, тканини зминатимуться.</li> </ul>
Витікає вода.	Не є несправністю, барабан може перебувати в нахиленому положенні. Вирівняйте сушильну машину.
Показана тривалість програми змінюється під час циклу сушіння.	Не є несправністю. Датчики вологи визначають залишкову вологість завантаженої білизни та коригують тривалість програми (окрім програм, нормованих у часі).
* залежно від моделі	

Несправності	Причина/Усунення
Білизна нерівномірно сохне або залишається занадто вологою.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Тепла білизна після завершення програми на дотик значно вологіша, ніж вона є фактично. Розправте білизну і дайте їй охолонути.</li> <li>■ Виконуйте точне регулювання результату сушіння. Таким чином час сушіннястає тривалішим, але температура не збільшується. Ваша білизна буде більш сухою → <i>Сторінка 25</i>.</li> <li>■ Оберіть програму з тривалішим часом сушіння або налаштуйте більш високий результат сушіння. При цьому температура не підвищується.</li> <li>■ Оберіть програму «Сушіння за часом» для додаткового сушіння ще вологої білизни → <i>Сторінка 23</i>.</li> <li>■ Оберіть часову програму для невеликого об'єму завантаження та окремих речей.</li> <li>■ Якщо перевищено максимальний об'єм завантаження, білизна не може рівномірно просушуватись.</li> <li>■ Очистьте датчик вологи в барабані. На датчику можуть тонким шаром відкладатися вапняний наліт або засоби для прання та догляду, що призводить до порушення його роботи. Білизна сушиться нерівномірно → <i>Сторінка 31</i>.</li> <li>■ Сушіння перервано через збій мережі, повний контейнер для конденсату або перевищення максимального часу сушіння.</li> </ul> <p><b>Вказівка:</b> Дотримуйтеся порад щодо білизни → <i>Сторінка 22</i>.</p>
Надто тривалий час сушіння?	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сітка для ворсу або фільтр EasyClean могли засмітитися та викликати подовження тривалості сушіння. Почистіть сітку для ворсу або фільтр EasyClean.</li> <li>■ Якщо вентиляція на сушильній машині перекрита або доступ до неї обмежений, це може збільшити час сушіння. Не загороджуйте вентиляцію.</li> <li>■ Оптимальна температура довкілля при сушінні становить від 15°C до 30°C. За межами цього діапазону може збільшитися час сушіння.</li> <li>■ Недостатня циркуляція повітря у приміщенні може спричинити більш тривалий час сушіння. Провітріть приміщення.</li> </ul>
Дисплей згас і блимає кнопка «Старт».	Не є несправністю. Активний режим заощадження енергії → <i>Сторінка 14</i> .
У приміщенні зростає рівень вологості.	Не є несправністю. Добре провітріть приміщення.
Збій електроживлення.	Програма сушіння переривається. Вийміть білизну та розправте її або почніть програму з початку.
Незвичні шуми при сушінні.	Не є несправністю, див. також → <i>Сторінка 30</i> .
Сушильна машина, незважаючи на сушіння, здається холодною.	Не є несправністю. Сушильна машина з тепловим насосом ефективно сушить при низькій температурі.
* залежно від моделі	

**Вказівка:** Якщо Ви не можете самостійно усунути збій вимиканням та вмиканням сушильної машини, зверніться до сервісної служби.



## Показники споживання


### Таблиця показників споживання


Програма	Кількість обертів центрифуги при яких віджимається білизна	Тривалість**		Споживання електроенергії**	
		8 кг	4 кг	8 кг	4 кг
<b>Бавовна</b>					
Суха до шафи*	1400 Об./хв	212 мін	136 мін	2,01 кВт*г	1,26 кВт*г
	1000 об./хв.	241 мін	152 мін	2,32 кВт*г	1,42 кВт*г
	800 об./хв.	270 мін	168 мін	2,63 кВт*г	1,58 кВт*г
Суха для прасув.*	1400 Об./хв	153 мін	100 мін	1,43 кВт*г	0,91 кВт*г
	1000 об./хв.	182 мін	116 мін	1,74 кВт*г	1,07 кВт*г
	800 об./хв.	211 мін	132 мін	2,05 кВт*г	1,23 кВт*г
<b>Синтетика</b>		<b>3,5 кг</b>		<b>3,5 кг</b>	
Суха до шафи*	800 об./хв.	74 мін		0,65 кВт*г	
	600 Об./хв.	89 мін		0,79 кВт*г	

\* Вибір програми для перевірки за чинним EN61121.

\*\* Параметри можуть відрізнитися в залежності від виду текстильного виробу, складу білизни, рівня вологості тканини, встановленого ступеня сушіння, обсягу завантаження, зовнішніх чинників, а також активації додаткових функцій.

### Найефективніша програма для текстильних виробів з бавовни

Наступна «Стандартна програма для бавовни» (має позначення ) підходить для сушіння бавовняної білизни нормальної вологості і найбільш ефективна з точки зору комбінованого споживання енергії для сушіння вологої бавовняної білизни.

Стандартні програми для бавовни згідно з чинною постановою ЄСЕС 932/2012			
Програма	Завантаження	Споживання електроенергії	Тривалість програми
 Бавовна, Суха до шафи	8 кг/4 кг	2,18 кВт/год/1,28 кВт/год	226 хв /137 хв
Налаштування програми для випробувань і нанесення етикетки енергоспоживання у відповідності з чинною європейською директивою 2010/30/ЄС			



## Технічні характеристики

**Розміри:**

85 x 60 x 60 см

Висота x ширина x глибина

**Вага:**

прибл. 48 кг

**Максимальна кількість завантаження:**

8 кг

**Ємність для конденсату:**

4,8 л

**Напруга підключення:**

220–240 В

**Потужність підключення:**

макс. 600 Вт

**Запобіжник:**

10 А

**Внутрішнє освітлення барабану\***

**Температура довкілля:**

5–35° С

**Споживана потужність у вимкненому стані:**

0,10 Вт

**Споживана потужність у ввімкненому стані (не вимкнено):**

0,50 Вт

Цей виріб містить джерела світла класу енергоефективності F. Джерела світла постачаються в якості запасних частин, їх може замінювати лише фахівець.

\* залежно від моделі



## Сервісна служба

### Сервісна служба

Якщо Ви не в змозі власними зусиллями усунути несправність (що робити в разі несправності?), зверніться до нашої сервісної служби. Ми завжди знайдемо відповідне рішення що, зокрема, допоможе уникнути зайвих викликів технічних фахівців.

Контактну інформацію найближчого сервісного центру можна знайти в окремому списку сервісних центрів, що додається до приладу.

Повідомте сервісній службі номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) сушильної машини.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Ці дані див. на внутрішній стороні дверцят сушильної машини або на зворотному боці сушильної машини.

### Довіртеся компетентності виробника.

Звертайтеся до нас. Це гарантує проведення ремонту кваліфікованими фахівцями сервісного обслуговування, які мають у своєму розпорядженні оригінальні запасні частини.





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Дякуємо за вибір побутової техніки Bosch!

Зареєструйте свій новий пристрій на MyBosch зараз і отримайте наступні переваги:

- Корисні поради щодо використання вашого пристрою
- Можливості розширення гарантії
- Знажки на запчастини та приладдя
- Цифровий посібник з експлуатації, для того щоб вся інформація про пристрій була під рукою
- Швидкий доступ до служби сервісного обслуговування побутової техніки Bosch

Безкоштовна швидка реєстрація, також з мобільних телефонів:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Потрібна допомога? Ви знайдете її тут.

Звертайтеся, якщо вам необхідні поради від експертів Bosch, допомога у вирішенні проблем або ремонт побутової техніки.

Отримайте більш докладну інформацію про підтримку Bosch

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Контактна інформація для всіх країн знаходиться в довіднику з адресами центрів сервісного обслуговування.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



9001565980 (0006)

uk